

檔 號：
保存年限：

原住民族委員會 函

地址：24220新北市新莊區中平路439號北棟
14F/15F/16F
承辦人：黃志宏
聯絡電話：02-89953687
電子郵件：jameshl128@apc.gov.tw
傳真：02-85211590

受文者：臺南市政府

發文日期：中華民國108年2月26日
發文字號：原民綜字第1080011753號
速別：速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如主旨(108D006686_108D2003618-01.odt)

主旨：檢送本會「都市原住民族發展方案108年度整合撥款原則」1份，請查照。

說明：

- 一、依據本會「都市原住民發展方案(107-110年)」辦理。
- 二、本撥款原則含4項子計畫如下：
 - (一)辦理推動都市原住民族基本權利及自治事務。
 - (二)辦理文化傳承都原計畫—文化歲時祭儀。
 - (三)辦理文化傳承都原計畫—文化(物)館策展規劃解說」。
 - (四)提升都市原住民就業競爭力。
- 三、請貴府依補助經費額度編列配合款，於108年3月13日(三)前提報執行計畫書，並檢附領據及納入預算證明函送本會。另計畫電子檔請逕寄承辦人電子郵件信箱。

正本：各縣市政府(含各直轄市及金門、連江兩縣)(除臺東縣政府、花蓮縣政府、連江縣政府外)

副本：本會教育文化處、本會社會福利處、本會主計室(以上均含附件)、本會綜合規劃處

處 2018-02-26
交 14:56 章



原住民族委員會 都市原住民族發展方案108年度整合撥款原則

壹、 依據

都市原住民族發展方案(107-110年)

貳、 整合撥款子計畫及辦理項目

1、 「辦理推動都市原住民族基本權利及自治事務」子計畫：

- (1) 辦理都市原住民族基本權利、自治事務、自治法規或權益之研討、宣導、活動及推動等事項。
- (2) 辦理都市原住民族組織建構及發展事項。
- (3) 辦理都市原住民族發展方案相關計畫執行之查核事項。

2、 「辦理文化傳承都原計畫—文化歲時祭儀」子計畫：辦理都市原住民族文化、體育、歲時祭儀及教育等活動。

3、 「辦理文化傳承都原計畫—文化(物)館策展規劃解說」子計畫：辦理原住民族文物展示、收藏、教育等相關營運工作。

4、 「提升都市原住民就業競爭力」子計畫：

(1) 促進原住民就業服務

1. 就業資訊宣導：配合轄內各種活動與集會進行貼近原住民族文化生活與語言宣導，並掛置宣導標語布條、製作文宣品等。
2. 就業能力教育訓練：提供具有文化敏感度與現代性、科技性的內容與方式辦理就業準備、求職技巧、就業適應力、職場性別平等、職業訓練之教育訓練。
3. 企業參訪：結合適切之企業辦理參訪活動，藉由參訪活動讓原住民求職者進一步認識未來可投入之企業職場。
4. 輔導民間組織申辦相關就業服務措施，提供族人在地就業機會與穩定就業。

(2) 原住民勞動權益與職災防制宣導教育

1. 勞工權益個案諮詢與輔助：個案向地方政府求助，所提供勞工權益諮詢、救助、

輔導與轉介服務、勞資爭議解決方向。

2. 宣導教育：

(1)主題：至少包含勞工保險與福利、職災防制教育等。

(2)辦理方式：結合勞工單位資源及運用轄內各種民間組織活動與集會或地方媒體進行宣導教育，如掛置宣導標語布條、製作文宣品、勞工趣味競賽、有獎徵答、宣導座談等方式辦理。

3. 不定期召開或參與相關勞動權益會議，維護、倡導原住民勞工權益。

參、計畫經費、經費分配原則、撥款及核銷

1、本原則經費：本會補助款共計新臺幣1,154萬8,800元整，地方配合款計14萬4,300元(各受補助機關及各子計畫分配金額詳附表)。

2、經費分配原則

依前年度計畫分配數或107年10月各都會區原住民人口占原住民都會總人口之比率調整分配。

3、經費請撥及核銷

(一)請於108年3月13日前提報執行計畫書(含電子檔，格式詳附件1)、領據(全額補助經費)、納入預算證明(提供含配合款之全額經費之證明，未及於納入預算者，請檢附議會同意墊付證明)函送本會。

(二)撥款及核銷

1. 本會補助款100萬元以上者(新北市、桃園市、臺中市、臺南市、苗栗縣)經費分二期撥付：第一期款為經費分配額度之90%，第二期款為10%，受補助機關應於108年12月20日前將執行成果彙整一覽表(附件3)及收支結算表(附件4)函報本會核結並撥尾款。

2. 本會補助款100萬元以下者採一次撥款：受補助機關應於108年12月25日前將執行成果彙整一覽表(附件3)及收支結算表(附件4)函報本會核結。

3. 「提升都市原住民就業競爭力」子計畫因未列於本會107年8月31日函知地方政府暫估列數(已於108年1月31日原民社字第1080007521號函請補納入108年度預算或先行請議會同意墊付)，若地方政府未能於期限前及時將該項子計畫相關補助金額納入預算或請議會同意墊付，將俟相關證明到會後再行撥款。

(三)結餘款按補助比例繳回(結餘款5萬元以下且執行率達80%以上免繳回)，有關原始支出憑證由地方政府自行留存備查。

(四)經費編列基準依附件2辦理。

附表

受補助單位分配表

| 縣市 | 子計畫名稱 | | | | | 合計 | | |
|-----------|--------------------|-----------|-------------------|-------------------------|--------------|-----------|-----------|-----------|
| | 辦理推動都市原住民基本權利及自治事務 | | 辦理文化傳承都原計畫—文化歲時祭儀 | 辦理文化傳承都原計畫—文化(物)館策展規劃解說 | 提升都市原住民就業競爭力 | 本會補助款(千元) | 地方配合款(千元) | 本會補助款(千元) |
| | 本會補助款(千元) | 地方配合款(千元) | 本會補助款(千元) | 本會補助款(千元) | 本會補助款(千元) | | | |
| | | | | | | | | |
| 1. 臺北市府 | 39 | 40 | 265 | 540 | 120 | 964 | 40 | |
| 2. 新北市府 | 49 | 12.5 | 401 | 540 | 300 | 1290 | 12.5 | |
| 3. 桃園市府 | 50 | 12.5 | 396 | 459.6 | 380 | 1285.6 | 12.5 | |
| 4. 臺中市府 | 49 | 12.5 | 396 | 513 | 250 | 1208 | 12.5 | |
| 5. 臺南市府 | 25 | 5.2 | 220 | 1,065 | 55 | 1365 | 5.2 | |
| 6. 高雄市府 | 49 | 10 | 414 | | 200 | 663 | 10 | |
| 7. 基隆市府 | 39 | 8 | 154 | 483.6 | 65 | 741.6 | 8 | |
| 8. 新竹縣政府 | 39 | 8 | 154 | | 70 | 263 | 8 | |
| 9. 新竹市府 | 16 | 3.2 | 109 | | 28 | 153 | 3.2 | |
| 10. 苗栗縣政府 | 25 | 2.6 | 109 | 996.6 | 30 | 1160.6 | 2.6 | |
| 11. 彰化縣政府 | 25 | 3.9 | 109 | 513 | 30 | 677 | 3.9 | |

| 縣市 | 子計畫名稱 | | | | | 合計 | |
|-----------|--------------------|-------------------|-------------------------|--------------|-----------|-----------|-------|
| | 辦理推動都市原住民基本權利及自治事務 | 辦理文化傳承都原計畫—文化歲時祭儀 | 辦理文化傳承都原計畫—文化(物)館策展規劃解說 | 提升都市原住民就業競爭力 | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| 本會補助款(千元) | 地方配合款(千元) | 本會補助款(千元) | 本會補助款(千元) | 本會補助款(千元) | 本會補助款(千元) | 地方配合款(千元) | |
| 12. 南投縣政府 | 39 | 6 | 109 | | 70 | 218 | 6 |
| 13. 雲林縣政府 | 16 | 2.4 | 79 | | 15 | 110 | 2.4 |
| 14. 嘉義縣政府 | 16 | 1.6 | 97 | | 15 | 128 | 1.6 |
| 15. 嘉義市政府 | 16 | 3.2 | 109 | | 10 | 135 | 3.2 |
| 16. 屏東縣政府 | 39 | 4 | 211 | 546 | 100 | 896 | 4 |
| 17. 宜蘭縣政府 | 25 | 3.9 | 80 | | 36 | 141 | 3.9 |
| 18. 澎湖縣政府 | 16 | 1.6 | 44 | | 15 | 75 | 1.6 |
| 19. 金門縣政府 | 16 | 3.2 | 44 | | 15 | 75 | 3.2 |
| 合計 | 588 | 144.3 | 3500 | 5656.8 | 1804 | 11548.8 | 144.3 |

臺南市政府
108 年度補助地方政府僱用原住民族文化館策展規劃解說員
執行計畫

一、計畫依據：

依據原住民族委員會原住民族文化發展中心 107 年 12 月 28 日原民發文字第 1070007272 號函辦理。

二、計畫背景：

(一) 臺南市原住民族文化會館「札哈木會館」介紹：

四百年前臺南赤崁、安平一帶曾是鄒族族人活動範圍，鄒族稱為「札哈木」，為紀念這段歷史，本府於民國 93 年設立「札哈木原住民公園」暨「札哈木會館」以推廣都會區原住民族文化深耕。館舍室內空間分為研習、展示空間，公園則設置原住民族藝術景石、原民圖騰司令台、文化廣場、瞭望台以及具有鄒式特色建築的「涼亭」(hufu)，並定期辦理年度活動「鄒族日」、「原住民音樂季」、「原住民日」、「原住民族聖誕點燈」與常態性「音樂舞台」、「札哈木市集」等多項動態活動，成為凝聚市內原住民族情感，以及傳承、推廣原住民族文化特色的代表性據點。

1. 推動原住民族文化會館業務現況分析：活絡原住民族文化會館營運，培育原住民策展規劃及文化解說人才。
2. 現況工作人員分析：本館現配置 1 位策展規劃解說員，負責策展規劃、導覽解說、公園及會館四週環境清潔外，並協助辦理本府樂舞展演訓練、演出及其他單位場地借用事宜。

(二) 臺南市原住民文物館介紹：

為使長期旅居臺南之族人，能持續保存及發展其傳統技藝、文化，本府於民國 92 年設立臺南市原住民文物館，提供本市原住民聚會、訓練、研習、展覽等多功能場所。文物館位於永康區社教中心 3 樓，館內設有典藏室及多功能研習教室，展場除以原住民傳統藝術為裝飾外，更特別設置傳統式魯凱族石板屋及達悟族拼板舟，亦完整收藏原住民族傳統服飾及文

物。

1. 推動原住民文化會館業務現況分析：

活絡原住民文物（化）館營運，培育原住民策展規劃及文化解說人才。

2. 現況工作人員分析：

本館現配置 1 位策展規劃解說員，負責策展規劃、導覽解說、環境清潔並協助辦理本機關相關活動。

四、計畫團隊：

機關名稱：臺南市政府(民族事務委員會)

| 名字 | 職稱 | 聯絡電話 |
|-------------------|------|-------------------|
| 汪志敏 Mo'o Kaufuana | 主任委員 | 06-2991111 轉 1313 |
| 潘宗永 | 科長 | 06-2991111 轉 1334 |
| 蔣宇婷 | 專員 | 06-2991111 轉 8971 |
| 潘君瑜 Selep Kawac | 科員 | 06-2991111 轉 1554 |

五、辦理單位：

(一) 指導單位：原住民族委員會

(二) 輔導單位：原住民族委員會原住民族文化發展中心

(三) 執行單位：臺南市政府民族事務委員會

六、計畫目標：

(一) 規劃原住民文(物)館主題常設展及建立館際合作與策略聯盟，增加多元展示活動場次。

(二) 結合社區環境與人文資源推動各項展覽及研習活動，達到寓教於樂的目的，並傳承與推廣多元文化。

(三) 以多元文化教育之據點，設計系列教學活動，成為教育與資訊平台。

- (四) 重新塑造文化特色，傳承在地文化核心價值，詮釋在地歷史觀點。
- (五) 連結各部落工藝工坊及工藝家特有作品，提供部落產業精品銷售平台。
- (六) 創造原鄉部落特色市集－結合原鄉生活、生態、生產等元素，設立札哈木市集，形塑多元風貌及具有深度與廣度的特色市集（原住民文化會館）。

七、執行時期：

108年1月1日至108年12月31日

八、執行計畫內容：

(一) 辦理方式：

本府繼續遴用經貴中心評鑑專業及服務表現優良之現僱人員，若未僱用現僱人員者，則敘明未僱用原因，並報貴中心核備。

(二) 用人需求說明表：

| 工作內容 | 進用人數 | 進用時間 | 薪資待遇 | 每月工作日數 |
|-------------------------------|------------|-------------------------|------------------|--------|
| 專職專任管理臺南市原住民文化會館營運、輔導、評鑑及推廣事宜 | 1 (楊華琳) | 108年1月1日至 108年12月31日 | 32,000 (第一類組) | 約計22日 |
| 專職專任管理臺南市原住民文物會館營運、輔導、評鑑及推廣事宜 | 1 (蔡譬如) | 108年1月1日至 108年12月31日 | 30,000 (第二類組) | 約計22日 |
| 合計人數 | 2人 | | | |

備註：

1. 楊華琳：107年6月份晉第一類組—大學相關學系畢業以上，具2年以上至未滿4年之館務相關工作實務經驗，每月核予薪資新臺幣3萬2,000元整。
2. 蔡馨如：107年5月份晉第二類組—大專院校非相關科系畢業者，具4年以上至未滿8年以下之館務相關工作實務經驗，每月核予薪資新臺幣3萬元整。

(三) 執行計畫工作內容表：

| 計畫名稱 | 進用人數 | 工作地點 | 工作時間 | 工作內容 |
|--------------------------------|------|-----------------------|--|---|
| 108年度補助地方政府僱用原住民文化館策展規劃解說員執行計畫 | 1 | 臺南市原住民文化會館 (札哈木會館) | 1. 週二至週日： 上午9:00-12:00 下午1:00-6:00。 2. 每月逢辦理音樂舞台活動(第二、第四週)週六：下午1:00至晚上9:00。 3. 每月週一原則為固定例假日，餘休息日原則由乙方自行排定。 4. 須配合本府或其他執行單位工作需求到勤。 | 1. 規劃臺南市原住民文化會館策展活動，每年辦理3場次特展活動以上，紮根在地文化，推廣原住民族文化。 2. 辦理相關文化、教育推廣活動2場以上(含各種型式，人次共達100人)。 3. 辦理人才技藝培訓2場(培訓人次達50人以上)。 4. 會館內外觀光景點解說、四周環境景觀維護、協助樂舞展演訓練、演出及週末表演活動等工作。 5. 協助執行本府及會館行政文書、會館相關計畫規劃 |